

УДК 378.147+327+355

Ніна Андріянова,

кандидат політичних наук

Національний університет оборони України

імені Івана Черняховського

ORCID ID 0000-0002-7115-2445

Олена Величко,

Національний університет оборони України

імені Івана Черняховського

ORCID ID 0000-0001-9938-5243

Катерина Кашук,

Національний університет оборони України

імені Івана Черняховського

ORCID ID 0000-0002-5259-8185

DOI: 10.33099/2617-1775/2020-01/25-34

АНАЛІЗ СУЧАСНИХ МІЖНАРОДНИХ МЕТОДИК ОЦІНЮВАННЯ РІВНЯ ВОЛОДІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

В статті проведено порівняльний аналіз системи оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України за методикою відповідно до стандарту НАТО STANAG 6001 та сучасних популярних методик із застосуванням тестів: IELTS, TOEFL, ECL.

Ключові слова: рівень володіння іноземною мовою; іншомовна підготовка; збройні сили; мовне тестування; STANAG 6001; стандартизований мовленнєвий рівень.

Постановка проблеми: На сьогоднішньому етапі реформування Збройних Сил України та визначення України із зовнішньо-політичним курсом постає нагальна потреба посилення та удосконалення системи іншомовної підготовки та, відповідно, системи оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України на основі стандартів НАТО. Знання та використання іноземних мов у службовій діяльності офіцерів набуває особливого значення та необхідності. Посилення значення й місця іншомовної підготовки військових фахівців зумовлюють чинники як зовнішнього, так і внутрішнього характеру. Це – завдання євроатлантичної інтеграції, умови участі у міжнародних операціях з підтримання миру і безпеки, вимоги керівних документів Збройних Сил України [1-3] та ін.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Дослідження спирається на аналіз вимог нормативно-правових документів, що регулюють процес оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України [4-7]; публікації міжнародних екзаменаційних центрів з іноземних мов [7-11] та матеріалів дослідження сучасних вітчизняних фахівців з мовної підготовки [12-22]. Однак дослідження питання оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України досі не отримало належного висвітлення в наукових джерелах і залишається актуальним на сьогоднішній день.

Метою статті є аналіз сучасних методик оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України, порівняльний

аналіз системи оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України відповідно до стандартів НАТО STANAG 6001 та сучасних популярних міжнародних тестів: IELTS, TOEFL, ECL.

Методи дослідження: системний аналіз, порівняння, класифікація, узагальнення та систематизація.

Виклад основного матеріалу. Оцінювання рівня володіння іноземною мовою військовослужбовців Збройних Сил України, як і мовна підготовка військовослужбовців загалом здійснюється у вищих військових навчальних закладах та військових навчальних підрозділах закладів вищої освіти, як вид контролю в умовах навчального процесу, на курсах іноземних мов при вищих військових навчальних закладах і військових підрозділах вищих навчальних закладів (у тому числі за кордоном), так і за місцем дислокації органів військового управління, військових частин і установ, без відриву військовослужбовців від виконання службових обов'язків.

На сьогоднішній день при оцінюванні рівня володіння іноземною мовою особового складу ЗСУ довів свою ефективність метод тестового контролю, або мовного тестування. Відповідно до “Основних засад мовної підготовки особового складу...” [5] мовне тестування особового складу (далі – мовне тестування) – це захід щодо оцінювання рівня володіння іноземною мовою за допомогою стандартизованого мовного тесту, під час якого визначаються індивідуальні показники стандартизованого мовленнєвого профілю.

Мовне тестування у ЗСУ здійснюється з єдиною метою – визначення рівня володіння іноземною мовою військовослужбовцями ЗСУ. Відповідно до нормативно-правових документів України [4, 5] рівень володіння іноземною мовою – це сукупність мовних знань, мовленнєвих навичок, вмінь та компетенцій, що визначає здатність особи до її практичного використання. У системі Міністерства оборони України цей рівень оцінюється за шкалою стандартизованих мовленнєвих рівнів, які відповідають рівням мовленнєвої компетенції за мовним стандартом STANAG 6001.

Мовне тестування – це метод лінгводидактичного тестування. Лінгводидактичним тестом називається підготовлений відповідно до певних вимог комплекс завдань, які пройшли попереднє випробування з метою визначення якісних показників і які дозволяють виявити в учасників тестування рівень їх мовної або комунікативної компетенції та оцінити результати тестування за заздалегідь встановленими критеріями [22, с. 271]. Основними показниками якості лінгводидактичного тесту є валідність, надійність, диференційна здатність, практичність та економічність [17, 22].

Лінгводидактичні тести бувають стандартизовані і нестандартизовані. Стандартизований тест є таким, який пройшов попереднє випробування на великій кількості тестованих і має кількісні показники якості.

Серед стандартизованих тестів, які вимірюють рівень володіння, наприклад, англійською мовою, відомі такі як британський IELTS (the International English Language Testing System), що визначає рівень володіння іноземною мовою кандидатами, які бажають вчитися або працювати в інших країнах, де мовою спілкування є англійська. IELTS визнається більше, ніж

6000 організаціями по всьому світові, включаючи університети, органи державного управління та еміграції, а також іншими урядовими організаціями. Тест IELTS має міжнародно зорієнтований контент, що передбачає використання різних акцентів під час аудіювання та використання в тестових матеріалах різних варіантів англійської мови в інших видах мовленнєвої діяльності. Тест IELTS розробляється світовими експертами з мовного оцінювання та підтримується програмами проведення наукових досліджень щодо забезпечення валідності мовних тестів [8].

Формат міжнародного мовного тесту IELTS має два модулі на вибір – академічний та загальний. Академічний модуль обирають кандидати, які бажають вчитися на рівні післядипломної освіти, а також мають на меті перевірити професійний рівень володіння іноземною мовою. Загальний модуль обирають кандидати, які бажають емігрувати до англomовних країн. Обидва модулі передбачають проходження тесту з чотирьох видів мовленнєвої діяльності: аудіювання, читання, письма та говоріння. Аудіювання й говоріння для двох модулів є однаковими за своїм змістом, своєю чергою, читання та письмо мають різний контент. Аудіювання, читання, письмо проводяться в один день, а говоріння відбувається за сім днів до, або після проведення інших видів мовленнєвої діяльності. Усну частину приймає екзаменатор, і вона записується. Іспит може проходити як у паперовому, так і в комп'ютерному варіантах [9].

Тест IELTS оцінюється за дев'ятибальною шкалою, де кожний бал відповідає певному рівню знання англійської мови.

Американський тест TOEFL (Test Of English as a Foreign Language) створена для визначення рівня розвитку іншомовної компетентності кандидатів, які вивчають англійську мову як іноземну. Результат проходження тесту TOEFL необхідний для вступу іноземців до навчальних закладів, включаючи заклади неанглomовних країн. З 2005 року формат тесту TOEFL майже точно копіює структуру (тестування відбувається за чотирма видами мовленнєвої діяльності: аудіювання, читання, письма та говоріння) і систему оцінок іспиту IELTS. Існує декілька версій тесту: паперовий варіант (Paper-based test (PBT)), комп'ютерний варіант (Computer-based test (CBT)) та інтернет-варіант (Internet-based Test (iBT)). На сьогодні останній варіант вважається кращим багатьма вищими навчальними закладами світу, оскільки він включає завдання не тільки з читання, аудіювання, письма й говоріння, а також й комбіновані завдання [10]. Тест TOEFL оцінюється за стобальною шкалою.

Тест ECL (European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages) – глобальна європейська система оцінювання мови, яка передбачає акредитацію за мовними здібностями за рівнями від базового до досконалого рівня володіння мовою. ECL найчастіше складають з метою:

отримання вчених звань науковими та науково-педагогічними працівниками ЗВО;

вступу до європейських закладів освіти;

працевлаштування в Україні та за кордоном [11].

Іспит ECL повністю узгоджується із системою CEFR (Common European Framework for Reference), яка була спеціально розроблена та використовується у Європейському Союзі для оцінки рівня володіння іноземною мовою, шляхом співставлення навичок тестованих з певними критеріями. В системі CEFR розрізняють три категорії (А, В, С) володіння іноземною мовою, кожна з яких має два рівні володіння іноземною мовою (А1, А2; В1, В2, С1, С2). У кожній категорії оцінюються такі види мовленнєвої діяльності, як аудіювання, читання, письмо та говоріння. До кожного з зазначених рівнів є обов'язковою оцінка володіння лексиною (англ. vocabulary control), фонетикою (англ. phonological control), орфографією (англ. orthographic control), граматиною (англ. grammatical control) іноземної мови.

Надамо загальні характеристики основних рівнів категорій володіння іноземною мовою відповідно до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

Категорія А охоплює наступні рівні:

– А1 – базовий (англ. Breakthrough), що свідчить про початковий рівень володіння мовою, при якому людина може спілкуватись, якщо носій мови говорить повільно і чітко та готовий допомогти;

– А2 – соціалізований (англ. Waystage), що означає передпороговий рівень, при якому людина може розуміти питання, пропозиції та часто використовувані вирази, пов'язані з актуальними галузями соціального життя (наприклад, відомості особистого характеру, відвідування магазинів, місцевість навколо, зайнятість та ін.).

Категорія В охоплює наступні рівні:

– В1 – пороговий рівень (англ. Threshold), при якому людина здатна вирішувати проблеми, що виникають під час подорожі в тій місцевості, де ця мова є розмовною, побудувати логічний текст на теми, пов'язані з особистими інтересами, описати свої мрії, надії, події особистого життя, досвід, амбіції та коротко пояснити думки і плани;

– В2 – пороговий просунутий рівень (англ. Vantage), який свідчить про те, що особистість розуміє як конкретні, так і абстрактні основні ідеї складного тексту, який містить наукові дискусії у своїй галузі спеціалізації, може створювати чіткий, детальний текст з широкого кола питань і пояснювати власну точку зору щодо актуальних питань та ін.

Категорія С – це вільне володіння іноземною мовою, що охоплює наступні рівні:

– С1 – рівень професійного володіння (англ. Effective Operational Proficiency), що свідчить про гнучке та ефективне використання мови для соціальних, академічних і професійних цілей;

– С2 – досконалий рівень володіння мовою (англ. Mastery), який засвідчує, що людина розуміє тексти різних стилів і різних галузей наук, освіти та ін.; вільно читає і пише, робить висновки; швидко і точно висловлює свою думку [13, с. 187].

Екзамен ECL перевіряє вміння спілкуватися в усній та письмій формах щодня з практичною, професійною та особистою метою на різних ступенях складності.

Особливістю ECL є те, що тестований може обрати види мовленевої діяльності за якими буде оцінений.

При оцінюванні рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України використовують стандартизовані тести розроблені відповідно до мовного стандарту НАТО STANAG 6001. STANAG (Standartization Agreement – угоди зі стандартизації) – офіційно оформлені угоди між кількома або усіма країнами – учасницями НАТО про прийняття чи використання однакового або аналогічного озброєння, військового обладнання, амуніції, майна, а також оперативних, тилкових та адміністративних процедур. Приставка 6001 означає, що даний STANAG регламентує саме питання мовної підготовки особового складу.

STANAG 6001 було розроблено у 2003 році Бюром міжнародної мовної координації (BILC) – консультативно-дорадчим органом з мовної підготовки НАТО. Це документ про стандартизацію мовного навчання та тестування, що визначає рівень володіння іноземною мовою, який повинні мати військові, щоб брати участь у спільних міжнародних місіях. З 2003 р. всі країни-члени НАТО та більшість країн-партнерів керуються рекомендаціями STANAG 6001, а це більше ніж 48 країн.

Країни, що беруть участь в угоді, прийняли та узгодили опис рівнів володіння мовою з наступною метою:

визначення вимог до комунікації для призначення у міжнародні штаби; записів та доповідей, міжнародного листування, заходів мовної підготовки; порівняння національних стандартів через опис рівнів при збереженні права кожної нації визначати внутрішні стандарти володіння мовою [12, с.6].

Але STANAG не має повноважень без його впровадження країною – учасником, тобто без відображення змісту угоди в національних чинних документах.

У ЗС України організація та проведення мовного тестування регламентується вимогами низки керівних документів, а саме: Наказом Міністерства оборони України від 01.06.2019 №267 “Про затвердження Концепції мовної підготовки особового складу Збройних Сил”; Наказом Міністерства оборони України від 08.08.2019 № “Про основні засади мовної підготовки особового складу у системі Міністерства оборони України”; Наказом Міністерства оборони України від 17.05.10 № 250 “Про затвердження Положення про курси іноземних мов у Збройних Силах України”, Наказом Міністра оборони України від 08.01.14 № 4 “Про методичні рекомендації з проведення мовного тестування у системі Міністерства оборони України”.

Тестування за стандартом STANAG 6001 проводиться у межах стандартизованих мовленнєвих рівнів, які відповідають рівням мовленнєвої компетентності, а саме: СМР 0 (Відсутність практичного вміння); СМР 0+ (Завчений мінімум); СМР 1 (Виживання); СМР 1+ (Виживання +); СМР 2 (Функціональний), СМР 3 (Професійний).

Тестування за стандартом STANAG 6001 на визначення СМР-2 (відповідно вимог до реформування ЗСУ) проводяться дворівневим тестом (рівень СМР-1, СМР-2), який охоплює чотири види мовленнєвої діяльності: аудіювання (сприйняття інформації на слух), говоріння, читання та письмо. Завдання для тестування за стандартом STANAG 6001 у ЗС України розробляються Навчально-науковим центром іноземних мов Національного університету оборони України ім. Івана Черняхівського.

Фахівці центру зазначають, що характерною особливістю, яка відрізняє данну методику тестування від інших є те, що до уваги не береться попередній досвід вивчення іноземної мови. Мета тестування НАТО STANAG 6001 полягає в оцінці вмінь тестованого використовувати іноземну мову в іншомовному середовищі. Це тестування не базується на програмі навчальних курсів, або інших освітніх програмах, оскільки його основна мета полягає не в перевірці знання окремих аспектів мови, наприклад, граматики, лексики тощо, а у визначенні рівня володіння іншомовною компетентністю в цілому [14, с.112].

Якщо порівнювати тестування НАТО STANAG 6001 з дослідженими у статі міжнародними тестами IECL, TOEFIL, ECL то можна зробити такі висновки: у кожній з досліджуваних нами тестів своя шкала оцінювання, критерії, та визначені рівні знань іноземної мови. Всі вони охоплюють такі рівні мовленнєвої діяльності як говоріння, письмо, читання, аудіювання. IECL, TOEFIL, ECL можуть проводитись дистанційно. На даний час Навчально-науковим центром іноземних мов Національного університету оборони України ім. Івана Черняхівського розробляється програмне забезпечення, яке дозволить у майбутньому скласти тест НАТО STANAG 6001 дистанційно. Відповідно можна сказати, що методика оцінки рівня володіння іноземною мовою відповідно до стандарту НАТО STANAG 6001 повністю відповідає міжнародним вимогам щодо іншомовних компетентностей та окрім цього, враховує військову специфіку та повністю адаптована для оцінки рівня володіння іноземною мовою, необхідного для досягнення взаємосумісності з країнами-членами НАТО.

Висновки. Дослідження з даної проблематики дало нам можливість стверджувати, що тестування з іноземної мови відповідно до стандартів НАТО STANAG 6001 залишається сьогодні найдієвішим та ефективним методом оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу ЗС України. Що дає можливість в достатньо обмежений термін, об'єктивно, за усіма видами мовленнєвої діяльності, враховуючи військову специфіку оцінити рівень знання іноземної мови військовослужбовців. Перспективою подальших наукових досліджень може бути поглиблене вивчення питань вдосконалення методики оцінювання рівня володіння іноземною мовою особового складу Збройних Сил України.

ЛІТЕРАТУРА

1. Про Стратегічний оборонний бюлетень України: Указ Президента України від 6.06.2016 р. № 240/2016. URL: <http://www.president.gov.ua/documents/2402016-20137>.
2. Державна програма розвитку Збройних Сил України на період до 2020 року: Указ Президента України від 22.03.2017 р. № 73/2017. URL: <http://www.president.gov.ua/documents/732017-21498>

3. Концепція розвитку сектора безпеки і оборони України: Указ Президента України від 4.03.16 р. № 92/2016. URL: <http://www.president.gov.ua/documents/922016-19832>.
4. Про затвердження Концепції мовної підготовки особового складу Збройних Сил України та плану реалізації Концепції мовної підготовки особового складу ЗСУ: Наказ Міністра оборони України від 01 червня 2009 р. № 267. Київ : МО України, 2009. 34 с.
5. Основні засади мовної підготовки особового складу у системі Міністерства оборони України. Наказ Міністерства оборони України від 08.08.2019 № <https://nuou.org.ua/assets/documents/osn-zas-mp.pdf>
6. Про затвердження Інструкції про курси іноземних мов у Збройних Силах України : Наказ Міністерства оборони України від 23.05.2017 № 286. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0746-17>
7. STANAG 6001 (5-е видання). NATO Standardization office, Brussels. 2014. 56 p.
8. Що краще, TOEFL або IELTS? URL: <https://grade.ua/uk/toefl/toefl-ielts/>
9. Що таке IELTS? URL: <https://www.jit.academy/shho-take-ielts/>
10. Экзамен TOEFL. URL: https://www.unipage.net/ru/exam_toefl
11. Экзамен на международный сертификат ECL. URL: <https://pandia.ru/text/78/419/1215.php>
12. Методичні рекомендації щодо розроблення мовних тестів відповідно до стандарту НАТО "STANAG 6001" (СМР 3): навчальний посібник / колектив авторів; за заг. ред. С. С. Невгада. Київ: НУОУ ім. Івана Черняхівського, 2017. 67 с.
13. Чаюк Т. А. Онлайн інструменти для оцінювання іншомовної компетентності студентів вищих закладів освіти: зарубіжний досвід. Інформаційні технології і засоби навчання, 2019, Том 73, №5. С. 185-205.
14. Грищук Ю. В. Галкіна В. Д. Забезпечення валідності та надійності мовних тестів згідно вимог стандартів НАТО "STANAG 6001" Вісн. Нац. техн. ун-ту України "КПІ". Сер. Філософія. Психологія. Педагогіка. 2015. № 1. С. 111-115.
15. Жицька С.А. Науково-методичні основи розробки тестових завдань за вимогами стандартів нато СТАНАГ 6001. URL: <http://confesp.fl.kpi.ua/ru/node/1141>
16. Шипілова І. Методи та прийоми контролю рівня володіння іноземною мовою. URL: <http://oldconf.neasmo.org.ua/node/2001>
17. Бойко Юлія. Тест як один з видів контролю рівня володіння іноземною мовою у ВНЗ. URL: <http://oldconf.neasmo.org.ua/node/566>
18. Куликова Л.А., Харченко Т.І. Тест як один із засобів контролю навчання іноземної мови. Педагогічні науки (Сучасні методи викладання). № 5. URL: http://www.rusnauka.com/15_NPN_2009/Pedagogica/46532.doc.htm
19. Канова Л. П., Маліновський Е. Ф. Особливості іншомовної підготовки військовослужбовців до тестування stanag 6001. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Педагогічні науки. 2018. Випуск 3 (89). С. 91-95.
20. Безносюк О. О. Інноваційні технології у підготовці військового фахівця. URL: http://irbis-nbu.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbu/cgiirbis_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=1&Image_file_name=PDF/Znpviknu_2015_50_45.pdf
21. Порядок проходження мовного тестування. URL: <https://nuou.org.ua/u/stru/centers/nnc-im/por-proh-mov-test.html>
22. Методика обучения иностранным языкам в начальной и средней общеобразовательной школе / [под ред. В.Н. Филатова]. Ростов-на-Дону. 2004. С. 314–326.

REFERENCES

1. Pro Stratehichniy oboronnyi biuletен Ukrainy: Ukaz Prezydenta Ukrainy vid 6.06.2016 r. № 240/2016. URL: <http://www.president.gov.ua/documents/2402016-20137>.
2. Derzhavna prohrama rozvytku Zbroinykh Syl Ukrainy na period do 2020 roku: Ukaz Prezydenta Ukrainy vid 22.03.2017 r. № 73/2017. URL:

<http://www.president.gov.ua/documents/732017-21498>

3. Kontsepsiia rozvytku sektora bezpeky i oborony Ukrainy: Ukaz Prezydenta Ukrainy vid 4.03.16 r. № 92/2016. URL: <http://www.president.gov.ua/documents/922016-19832>.

4. Pro zatverdzhennia Kontsepsii movnoi pidhotovky osobovoho skladu Zbroinykh Syl Ukrainy ta planu realizatsii Kontsepsii movnoi pidhotovky osobovoho skladu ZSU: Nakaz Ministra oborony Ukrainy vid 01 chervnia 2009 r. № 267. Kyiv : MO Ukrainy, 2009. 34 s.

5. Osnovni zasady movnoi pidhotovky osobovoho skladu u systemi Ministerstva oborony Ukrainy. Nakaz Ministerstva oborony Ukrainy vid 08.08.2019 № <https://nuou.org.ua/assets/documents/osn-zas-mp.pdf>

6. Pro zatverdzhennia Instruksii pro kursy inozemnykh mov u Zbroinykh Sylakh Ukrainy : Nakaz Ministerstva oborony Ukrainy vid 23.05.2017 № 286. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0746-17>

7. STANAG 6001 (5-e vydannia). NATO Standardization office, Brussels. 2014. 56 p.

8. Shcho krashche, TOEFL abo IELTS? URL: <https://grade.ua/uk/toefl/toefl-ielts/>

9. Shcho take IELTS? URL: <https://www.jit.academy/shho-take-ielts/>

10. Ekzamen TOEFL. URL: https://www.unipage.net/ru/exam_toefl

11. Ekzamen na mezhdunarodnii sertyfykat ECL. URL: <https://pandia.ru/text/78/419/1215.php>

12. Metodychni rekomendatsii shchodo rozroblennia movnykh testiv vidpovidno do standartu NATO "STANAG 6001" (SMR 3): navchalnyi posibnyk / kolektyv avtoriv; za zah. red. S. S. Nevhada. Kyiv: NUOU im. Ivana Cherniakhovskoho, 2017. 67 s.

13. Chaiuk T. A. Onlain instrumenty dlia otsiniuvannia inshomovnoi kompetentnosti studentiv vyshchyykh zakladiv osvity: zarubizhnyi dosvid. Informatsiini tekhnolohii i zasoby navchannia, 2019, Tom 73, №5. S. 185-205.

14. Hryshchuk Yu. V. Halkina V. D. Zabezpechennia validnosti ta nadiinosti movnykh testiv zghidno vymoh standartiv NATO "STANAG 6001" Visn. Nats. tekhn. un-tu Ukrainy "KPI". Ser. Filosofiia. Psykholohiia. Pedagogika. 2015. № 1. S. 111-115.

15. Zhytska S.A. Naukovo-metodychni osnovy rozrobky testovykh zavdan za vymohamy standartiv nato STANAG 6001. URL: <http://confesp.fl.kpi.ua/ru/node/1141>

16. Shypilova I. Metody ta pryiony kontroliu rivnia volodinnia inozemnoiu movoiu. URL: <http://oldconf.neasmo.org.ua/node/2001>

17. Boiko Yuliia. Test yak ody z vydiv kontroliu rivnia volodinnia inozemnoiu movoiu u VNZ. URL: <http://oldconf.neasmo.org.ua/node/566>

18. Kulykova L.A., Kharchenko T.I. Test yak ody iz zasobiv kontroliu navchannia inozemnoi movy. Pedagogichni nauky (Suchasni metody vykladannia). № 5. URL: http://www.rusnauka.com/15_NPN_2009/Pedagogica/46532.doc.htm

19. Kanova L. P., Malinovskiy E. F. Osoblyvosti inshomovnoi pidhotovky viiskovosluzhbovtiv do testuvannia stanag 6001. Visnyk Zhytomyrskoho derzhavnoho universytetu imeni Ivana Franka. Pedagogichni nauky. 2018. Vypusk 3 (89). C. 91-95.

20. Beznosiuk O. O. Innovatsiini tekhnolohii u pidhotovtsi viiskovoho fakhivtsia. URL: http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=1&Image_file_name=PDF/Znpviknu_2015_50_45.pdf

21. Poriadok prokhodzhennia movnogo testuvannia. URL: <https://nuou.org.ua/u/stru/centers/nnc-im/por-proh-mov-test.html>

22. Metodyka obuchenya ynostrannim yazykam v nachalnoi y srednei obshcheobrazovatelnoi shkole / [pod red. V.N. Fylatova]. Rostov-na-Donu. 2004. S. 314–326.

РЕЗЮМЕ

Нина Андриянова,
кандидат политических наук
Национальный университет обороны Украины
имени Ивана Черняховского
Елена Величко,
Национальный университет обороны Украины
имени Ивана Черняховского
Екатерина Кащук,
Национальный университет обороны Украины
имени Ивана Черняховского

**Анализ современных международных методик оценивания уровня владения
иностраным языком**

В статье проведен сравнительный анализ системы оценивания уровня владения иностранным языком личного состава Вооруженных Сил Украины по методике согласно стандарту НАТО STANAG 6001 и современных популярных методик с применением тестов: IELTS, TOEFL, ECL.

Ключевые слова: *уровень владения иностранным языком; языковая подготовка; вооруженные силы; языковое тестирование; STANAG 6001; стандартизированный языковый уровень.*

SUMMARY

Nina Andriianova,
PhD (Political sciences)
National Defence University of Ukraine
named after Ivan Chernyakhovskyi
Olena Velychko,
National Defence University of Ukraine
named after Ivan Chernyakhovskyi
Kateryna Kashchuk,
National Defence University of Ukraine
named after Ivan Chernyakhovskyi

**Analysis of modern international methods of evaluation of the level of
specification in foreign language**

Introduction. *Foreign language training system and respectively foreign language proficiency assessment of Ukrainian Armed Forces personnel in compliance with NATO standards, require improvement and acceleration at the current stage of Ukrainian Armed Forces reform and the decision made by Ukraine concerning its foreign political course.*

Purpose – *comparative analysis of the system of foreign language proficiency assessment of Ukrainian Armed Forces personnel using standardized methodology in accordance with NATO STANAG 6001 standards and current popular means, namely: IELTS, TOEFL, ECL.*

Methods: *system analysis, induction and deduction, comparison, classification, generalization and systematization.*

Results. *The essence, requirements and assessment criteria of such modern foreign language proficiency assessment means as: IELTS, TOEFL, ECL and assessment in accordance with STANAG 6001 NATO standard are researched in the article. The comparative analysis of the proficiency assessment method in accordance with “STANAG 6001” and such proficiency assessment means as IECL, TOEFIL, ECL has been carried out.*

Originality. *In the course of the research, we found out that each of the methods we investigated had its own rating scale, criteria, and levels of foreign language proficiency. All methods cover such language skills as speaking, writing, reading, listening. IECL, TOEFIL, ECL can be carried out remotely. Currently, Foreign Languages Education and Research Centre of the National Defence University of Ukraine named after Ivan Chernyakhovskiy is developing software that will allow taking the NATO STANAG 6001 test remotely in the future. Therefore, an analysis of current methods of foreign language proficiency assessment will be useful in the process of software development.*

Conclusion. *Foreign language proficiency testing according to STANAG 6001 remains today the most effective and efficient method of assessing the foreign language proficiency level of the personnel of the Armed Forces of Ukraine. It allows in a sufficiently limited time to assess the level of foreign language skills of the military personnel objectively, taking into account military aspects.*

Key words: *foreign language proficiency level; foreign language training; armed forces; language proficiency testing; STANAG 6001; STANAG level.*